



Mejorando la salud de Colorado y protegiendo los lugares donde vivimos, aprendemos, trabajamos y jugamos

## Estimados padres/tutores de estudiantes de kindergarten a 12.º grado de Colorado para el año escolar 2023-24:

Sabemos que están pensando en todas las cosas que tienen que hacer para asegurarse de que su hijo está listo para la escuela. Las vacunas son una parte importante de la preparación escolar y evitan que contraigan y contagien enfermedades que podrían interrumpir el aprendizaje presencial.

### Vacunas exigidas y recomendadas:

- La ley de Colorado exige que los estudiantes que asisten a una escuela pública, privada o religiosa entre Kindergarten y 12.º grado estén vacunados contra muchas de las enfermedades que las vacunas pueden prevenir, a menos que se presente un *Certificado de exoneración*. Para más información, visite: [cdphe.colorado.gov/schoolrequiredvaccines](http://cdphe.colorado.gov/schoolrequiredvaccines) (en inglés). Su hijo debe estar vacunado contra las siguientes enfermedades:
  - Difteria, tétanos y tos ferina (DTaP, Tdap).
  - Hepatitis B (HepB).
  - Sarampión, paperas y rubeola (MMR).
  - Polio (IPV).
  - Varicela.
- El estado de Colorado se adhiere a las recomendaciones establecidas por el Comité Asesor de Prácticas de Vacunación que depende de los Centros de Control y Prevención de Enfermedades (CDC, por su sigla en inglés). **Antes de comenzar kindergarten**, los estudiantes deben recibir las dosis finales de DTaP, IPV, MMR y varicela. **Antes de comenzar 6.º grado**, los estudiantes deben recibir una dosis de la vacuna Tdap, incluso si el estudiante tiene menos de 11 años. Puede ver los cronogramas de vacunación recomendados en: [www.cdc.gov/vaccines/schedules/easy-to-read/child-easyread.html](http://www.cdc.gov/vaccines/schedules/easy-to-read/child-easyread.html) (en inglés) (desde el nacimiento hasta los 6 años) o [www.cdc.gov/vaccines/schedules/easy-to-read/adolescent-easyread.html](http://www.cdc.gov/vaccines/schedules/easy-to-read/adolescent-easyread.html) (en inglés) (de 7 a 18 años).
- Los CDC también recomiendan las vacunas contra el COVID-19, hepatitis A (HepA), virus del papiloma humano (HPV), influenza (gripe) y enfermedad por meningococo (MenACWY y MenB), no obstante, estas no son obligatorias para el ingreso escolar en Colorado.

### Exclusión de la escuela

- Su hijo puede ser excluido de la escuela si su escuela no tiene registrado para su hijo un *Certificado de vacunación* actualizado, un *Certificado de exoneración* o un plan en proceso.
- Si alguien contrae una enfermedad que puede prevenirse con una vacuna o hay un brote en la escuela de su hijo y su hijo no fue vacunado contra esa enfermedad, es posible que sea excluido de las actividades escolares. Esto significa que el niño perdería tiempo de aprendizaje y ustedes perderían trabajo y sueldos. Por ejemplo, si su hijo no ha recibido la vacuna MMR, es posible que no pueda asistir a la escuela por 21 días después de que alguien contraiga sarampión.

### ¿Tiene alguna pregunta?

Consulte a un proveedor de atención médica o a su agencia de salud pública local (LPHA, por su sigla en inglés) sobre las vacunas que necesita su hijo o si tiene alguna pregunta. Puede encontrar un proveedor de vacunas en el siguiente enlace: [cdphe.colorado.gov/immunizations/get-vaccinated](http://cdphe.colorado.gov/immunizations/get-vaccinated) (en inglés). Puede leer sobre la seguridad y la importancia de las vacunas en [www.cdc.gov/vaccines/parents/FAQs.html](http://www.cdc.gov/vaccines/parents/FAQs.html) (en inglés), [childvaccine.org](http://childvaccine.org) (en inglés), [ImmunizeForGood.com](http://ImmunizeForGood.com) (en inglés) y [cdphe.colorado.gov/immunization-education](http://cdphe.colorado.gov/immunization-education) (en inglés). Mantenerse al día con las vacunas de rutina es importante tanto para los adultos como para los niños. Alentamos a los padres y tutores a averiguar qué vacunas podrían ser necesarias. ¡Nunca es demasiado tarde para que las familias vuelvan a estar al día! Obtenga más información sobre las vacunas para adultos en [www.cdc.gov/vaccines/adults/rec-vac/index.html](http://www.cdc.gov/vaccines/adults/rec-vac/index.html) (en inglés).

### Cómo pagar por las vacunas

Si necesita ayuda para encontrar vacunas gratuitas o a precios reducidos y proveedores que las administren, ingrese en [COVax4Kids.org](http://COVax4Kids.org) (en inglés), comuníquese con su agencia de salud pública local (puede encontrar la

información de contacto de la LPHA en [cdphe.colorado.gov/find-your-local-public-health-agency](http://cdphe.colorado.gov/find-your-local-public-health-agency) [en inglés]] o llame a la línea Mile High Family Health Line al 303-692-2229 o 1-800-688-7777 para solicitar información de contacto de Medicaid y clínicas de salud en su área.

#### Registros de vacunación

- Enseñe el *Certificado de vacunación* actualizado de su hijo en la escuela cada vez que su hijo reciba una vacuna.
- ¿Necesita encontrar el registro de vacunas de su hijo? Es posible que esté disponible a través del Sistema de Información sobre Vacunación de Colorado (CIIS, por su sigla en inglés) (en inglés). Visite [COVaxRecords.org](http://COVaxRecords.org) (en inglés) para más información, incluidas indicaciones sobre cómo usar el Portal público del CIIS para ver e imprimir el registro de vacunas de su hijo.

#### Exoneraciones

- Si su hijo no puede recibir vacunas por motivos médicos (en inglés), debe presentar en la escuela un *Certificado de exoneración médica*, firmado por un médico (MD/DO), enfermero especializado (APN) o auxiliar médico (PA). Solo debe presentar este certificado una vez, a menos que cambie la información o la escuela de su hijo. Puede conseguir el formulario en [cdphe.colorado.gov/vaccine-exemptions](http://cdphe.colorado.gov/vaccine-exemptions) (en inglés).
- Si no desea que se vacune a su hijo según las recomendaciones de vacunación escolares de Colorado por motivos que no son médicos, debe presentar un *Certificado de exoneración no médica* ante la escuela. Las exoneraciones no médicas deben presentarse anualmente en cada nuevo año escolar (del 1 de julio al 30 de junio). Hay dos maneras de presentar una exoneración no médica:
  1. presentar el *Certificado de exoneración no médica* CON la firma de un proveedor de vacunación de Colorado que sea médico (MD/DO), enfermero especializado (APN), auxiliar médico (PA), enfermero registrado (RN) o farmacéutico con licencia de colorado; O BIEN
  2. presentar el *Certificado de exoneración no médica*, al cual podrá acceder después de completar el módulo estatal de educación sobre vacunación.
- Los certificados descargables y un enlace al módulo de capacitación en línea están disponibles en [cdphe.colorado.gov/vaccine-exemptions](http://cdphe.colorado.gov/vaccine-exemptions) (en inglés).

#### ¿Cómo le va a su escuela con respecto a las vacunaciones?

Para algunos padres/tutores legales/cuidadores, especialmente aquellos cuyos hijos tienen el sistema inmunitario debilitado, es recomendable que consulten qué escuelas tienen el mayor porcentaje de niños vacunados. Las escuelas deben informar anualmente las cifras de estudiantes vacunados y exentos (aunque no los nombres y fechas de nacimiento de los estudiantes) al departamento de salud del estado. Las escuelas no controlan sus tasas específicas de vacunación y exoneraciones ni establecen el Estándar de niños vacunados descrito en los [Estatutos Revisados de Colorado §25-4-911 \(CRS, por su sigla en inglés\)](#) (en inglés). Las escuelas deben incluir en esta carta las tasas de vacunación y exoneraciones para MMR del año escolar más recientemente completado. Las escuelas pueden optar por incluir también tasas de vacunación y exoneraciones para otras vacunas obligatorias para la escuela. Las tasas adicionales de vacunación y exoneraciones pueden encontrarse en [COVaxRates.org](http://COVaxRates.org) (en inglés).

Nombre de la escuela	Tasa de vacunación de MMR para 2021-2022 REQUERIDA EN LA CARTA	Tasa de exoneraciones de MMR para 2021-2022 REQUERIDA EN LA CARTA
North Middle School		
<i>Las escuelas también pueden incluir las tasas para las vacunas obligatorias para la escuela que se muestran a continuación en esta carta anual a padres/tutores</i>		
Estándar de niños vacunados Tasa de vacunación del 95% para todas las vacunas obligatorias para la escuela	Tasa de vacunación de DTaP/Tdap para 2021-2022	Tasa de exoneraciones de DTaP/Tdap para 2021-2022
	41.8%	0.9%
	Tasa de vacunación de HepB para 2021-2022	Tasa de exoneraciones HepB para 2021-2022

	85.2%	1.6%
	Tasa de vacunación de IPV para 2021-2022	Tasa de exoneraciones de IPV para 2021-2022
	74.2%	0.4%
	Tasa de vacunación de Varicela para 2021-2022	Tasa de exoneraciones de Varicela para 2021-2022
	85.9%	1.8%



Advancing Colorado's health and protecting the places we live, learn, work and play

Dear parents/guardians of students attending Colorado kindergarten - 12<sup>th</sup> grade schools for the 2023-24 school year:

We know you're thinking of all the things you need to do to make sure your student is ready for school. Getting vaccinated is an important part of their school readiness and keeps children from catching and spreading diseases that can make them sick and potentially disrupt in-person learning.

#### Required and recommended vaccines:

- Colorado law requires students who attend a public, private, or parochial Kindergarten - 12th grade school to be vaccinated against many of the diseases vaccines can prevent unless a *Certificate of Exemption* is filed. For more information, visit [cdphe.colorado.gov/schoolrequiredvaccines](http://cdphe.colorado.gov/schoolrequiredvaccines). Your student must be vaccinated against:
  - Diphtheria, tetanus, and pertussis (DTaP, Tdap).
  - Hepatitis B (HepB).
  - Measles, mumps, and rubella (MMR).
  - Polio (IPV).
  - Varicella (chickenpox).
- Colorado follows recommendations set by Centers for Disease Control and Prevention's (CDC) Advisory Committee on Immunization Practices. **Prior to starting Kindergarten**, students must receive their final doses of DTaP, IPV, MMR, and varicella. **Prior to starting sixth grade**, students must receive one dose of Tdap vaccine, even if the student is younger than 11 years. You can view recommended vaccine schedules at: [www.cdc.gov/vaccines/schedules/easy-to-read/child-easyread.html](http://www.cdc.gov/vaccines/schedules/easy-to-read/child-easyread.html) (birth through 6 years) or [www.cdc.gov/vaccines/schedules/easy-to-read/adolescent-easyread.html](http://www.cdc.gov/vaccines/schedules/easy-to-read/adolescent-easyread.html) (7 to 18 years).
- CDC also recommends vaccines for COVID-19, hepatitis A (HepA), human papillomavirus (HPV), influenza (flu), and meningococcal disease (MenACWY and MenB), but these are not required for school entry in Colorado.

#### Exclusion from school

- Your student may be excluded from school if your school does not have an up-to-date *Certificate of Immunization*, *Certificate of Exemption*, or an in-process plan on file for your student.
- If someone gets sick with a vaccine-preventable disease or there is an outbreak at your student's school and your student has not received the vaccine for that disease, they may be excluded from school activities. That could mean lost learning time for them and lost work and wages for you. For example, if your student has not received a MMR vaccine, they may be excluded from school for 21 days after someone gets sick with measles.

#### Have questions?

Talk with a health care provider or your local public health agency (LPHA) about which vaccines your student needs or if you have questions. You can find a vaccine provider at [cdphe.colorado.gov/immunizations/get-vaccinated](http://cdphe.colorado.gov/immunizations/get-vaccinated). You can read about the safety and importance of vaccines at [www.cdc.gov/vaccines/parents/FAQs.html](http://www.cdc.gov/vaccines/parents/FAQs.html), [childvaccineco.org](http://childvaccineco.org), [ImmunizeForGood.com](http://ImmunizeForGood.com), and [cdphe.colorado.gov/immunization-education](http://cdphe.colorado.gov/immunization-education). Staying up to date on routine immunizations is important for adults, as well as children. We encourage parents and guardians to find out what vaccines might be due. It's never too late for families to get back on track! Learn more about vaccines for adults at [www.cdc.gov/vaccines/adults/rec-vac/index.html](http://www.cdc.gov/vaccines/adults/rec-vac/index.html).

#### Paying for vaccinations

If you need help finding free or low-cost vaccines and providers who give them, go to [COVax4Kids.org](http://COVax4Kids.org), contact your local public health agency (find LPHA contact information at [cdphe.colorado.gov/find-your-local-public-health-agency](http://cdphe.colorado.gov/find-your-local-public-health-agency)), or call the Mile High Family Health Line at 303-692-2229 or 1-800-688-7777 to ask about Medicaid contact information and health clinics located in your area.

#### Vaccination records

- Share your student's updated *Certificate of Immunization* with their school every time they receive a vaccine.
- Need to find your student's vaccine record? It may be available from the Colorado Immunization Information System (CIIS). Visit [COVaxRecords.org](http://COVaxRecords.org) for more information, including directions for how to use the CIIS Public

Portal to view and print your student's vaccine record.

**Exemptions**

- If your student cannot get vaccines because of medical reasons, you must submit a *Certificate of Medical Exemption* to your school, signed by a physician (MD, DO), advanced practice nurse (APN), or delegated physician assistant (PA). You only need to submit this certificate once, unless your student's school or information changes. You can get the form at [cdphe.colorado.gov/vaccine-exemptions](http://cdphe.colorado.gov/vaccine-exemptions).
- If you choose not to have your student vaccinated according to Colorado's school vaccine requirements for reasons that are nonmedical, you must submit a *Certificate of Nonmedical Exemption* to your school. Nonmedical exemptions must be submitted annually at every new school year (July 1 through June 30). There are two ways to file a nonmedical exemption.
  1. File the *Certificate of Nonmedical Exemption* WITH the signature from an immunizing provider in Colorado who is a physician (MD, DO), advanced practice nurse (APN), delegated physician's assistant (PA), registered nurse (RN), or pharmacist licensed in Colorado; OR
  2. File the *Certificate of Nonmedical Exemption*, which you will be able to access upon completion of the state's online immunization education module.
- Downloadable certificates and a link to the online education module are available at [cdphe.colorado.gov/vaccine-exemptions](http://cdphe.colorado.gov/vaccine-exemptions).

**How's your school doing on vaccinations?**

Some parents/ guardians/caregivers, especially those with students who have weakened immune systems, may want to know which schools have the highest immunization rates. Annually, schools must report immunization and exemption numbers (but not student names or birth dates) to the state health department. Schools do not control their specific immunization and exemption rates or establish the Vaccinated Children Standard described in [§25-4-911, CRS](#). Schools must include their MMR immunization and exemption rates from the most recently completed school year in this letter. Schools may choose to also include immunization and exemption rates for other school-required vaccines. Additional immunization and exemption rates can be found at [COVaxRates.org](http://COVaxRates.org).

School name	2021-2022 MMR immunization rate REQUIRED IN LETTER	2021-2022 MMR exemption rate REQUIRED IN LETTER
North Middle School		
<i>Schools may also include the rates for the school-required vaccines shown below in this annual letter to parents/guardians</i>		
Vaccinated Children Standard 95% immunization rate for all school-required vaccines	2021-2022 DTaP/Tdap immunization rate	2021-2022 DTaP/Tdap exemption rate
	41.8%	0.9%
	2021-2022 HepB immunization rate	2021-2022 HepB exemption rate
	85.2%	1.6%
	2021-2022 IPV immunization rate	2021-2022 IPV exemption rate
	74.2%	0.4%
	2021-2022 Varicella immunization rate	2021-2022 Varicella exemption rate
85.9%	1.8%	